



## Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιστροφής



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ &**  
**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ**  
**ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ &**  
**ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ**  
**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ**  
**Π. Κανελλοπούλου 4 – 10177 ΑΘΗΝΑ**  
**Τηλέφωνο: 2107473290**  
**Αριθμ. Πρωτ.: 8000/20/4/180/7-α΄**

Αθήνα, 03/01/2013

### ΑΠΟΦΑΣΗ

**ΘΕΜΑ: Ένταξη της δράσης με τίτλο: «Η βελτίωση των πληροφοριών που παρέχονται στους υποψήφιους προς επιστροφή, με την απασχόληση διερμηνέων και μεταφραστών των γλωσσών τους» και κωδικό 3.1.1. στο Ετήσιο Πρόγραμμα 2012 του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής.**

#### Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις του Ν. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137/Α/26.7.85), όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε μεταγενέστερα και κωδικοποιήθηκε με ΠΔ 63/2005, άρθρο 54 (ΦΕΚ 98/Α/22.4.2005).
2. Τις διατάξεις του άρθρου 3 του ν. 3938/2011 «Σύσταση Γραφείου Αντιμετώπισης περιστατικών αυθαιρεσίας του Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη και άλλες διατάξεις », με το οποίο ορίζεται ως Υπεύθυνη Αρχή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής η Υπηρεσία Διαχείρισης Ευρωπαϊκών και Αναπτυξιακών Προγραμμάτων για την περίοδο 2008-2013 , ως μέρος του γενικού προγράμματος “Αλληλεγγύη και Διαχείριση των μεταναστευτικών ροών ” (Φ.Ε.Κ. 61/ Τ. Α' / 31-3-2011).
3. Τις διατάξεις του Π.Δ.85/2012(Α-141) για την «Ίδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση Υπηρεσιών». (ΦΕΚ.141/21-06-2012)
4. Τις διατάξεις του Π.Δ. 82/2011 «Οργάνωση και λειτουργία Υπηρεσίας Διαχείρισης Ευρωπαϊκών και Αναπτυξιακών Προγραμμάτων (άρθρο 3 ν. 3938/2011)» (ΦΕΚ 198/τ. Α΄/9-9-2011).
5. Τις διατάξεις της υπ’ αριθ. 7001/2/1458-ια΄/2011 απόφασης Υπουργού Προστασίας του Πολίτη «Εναρξη λειτουργίας Υπηρεσίας Διαχείρισης Ευρωπαϊκών και Αναπτυξιακών Προγραμμάτων ( ΦΕΚ 2540/τ Β΄/7-11-2011).
6. Τις διατάξεις της Κ.Υ.Α. 2/86009/0041 Γ «Οργάνωση και λειτουργία της Αρχής Πιστοποίησης και της Αρχής Ελέγχου των τεσσάρων (4) Ταμείων που συστάθηκαν ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» της Ε.Ε. (ΦΕΚ 2509/10.12.2008).

7. Τις διατάξεις της υπ' αριθ. 575/2007/ΕΚ από 23 Μαΐου 2007 Απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής για την περίοδο 2008 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών».
8. Τις διατάξεις της υπ' αριθ. Ε(2008)796 Απόφασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 5ης Μαρτίου 2008 που θεσπίζει τους κανόνες για την εφαρμογή της Απόφασης αριθ. 575/2007/ΕΚ από 23/5/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής, για την περίοδο 2008 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών», όσον αφορά τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου των κρατών μελών, τους κανόνες για τη διοικητική και χρηματοοικονομική διαχείριση και την επιλεξιμότητα των δαπανών για έργα που συγχρηματοδοτούνται από το Ταμείο».
9. Τις διατάξεις της υπ' αριθ. 2009/614/ΕC απόφασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 2009 (L210/36,37 από 14/08/2009) σχετικά με την επέκταση της επιλεξιμού χρονικής περιόδου υλοποίησης των ετήσιων προγραμμάτων του Ταμείου.
10. Τις διατάξεις των υπ' αριθ. Ε(2011)1159/02-03-2011 και C(2012)6408/20-09-2012 αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την **τροποποίηση** της απόφασης 2008/458 για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 575/2007/ ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής, για την περίοδο 2008 έως 2013, ως μέρος του Γενικού Προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των Μεταναστευτικών Ροών», όσον αφορά τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου των κρατών-μελών, τους κανόνες για τη διοικητική και χρηματοοικονομική διαχείριση και την επιλεξιμότητα των δαπανών για έργα που συγχρηματοδοτούνται από το Ταμείο.
11. Τις διατάξεις της υπ' αριθ. Ε(2009)1544 απόφασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 13ης Μαρτίου 2009, «Σχετικά με την έγκριση, του Πολυετούς Προγράμματος για την περίοδο 2008-2013 και του Ετήσιου Προγράμματος 2008 της Ελληνικής Δημοκρατίας, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιστροφής και τη συγχρηματοδότηση του για το 2008 από το εν λόγω Ταμείο».
12. Τις διατάξεις της υπ' αριθ. C(2012) 9767 απόφασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 2012 «Σχετικά με την έγκριση, του Ετήσιου Προγράμματος 2012 της Ελληνικής Δημοκρατίας, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιστροφής και τη συγχρηματοδότηση για το 2012 από το εν λόγω Ταμείο».
13. Το από 20/12/2012 Τεχνικό Δελτίο που μας απέστειλε η Δ/ση Αλλοδαπών του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας

#### ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

**1. Την ένταξη της Δράσης με τίτλο: «Η βελτίωση των πληροφοριών που παρέχονται στους υποψήφιους προς επιστροφή, με την απασχόληση διερμηνέων και μεταφραστών των γλωσσών τους» και κωδικό 3.1.1. στο Ετήσιο Πρόγραμμα 2012 του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής, με Τελικό Δικαιούχο τη Διεύθυνση Αλλοδαπών του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας, συνολικού προϋπολογισμού #1.066.666.67 €#.**

**Ο χρονικός ορίζοντας** υλοποίησης της Δράσης ορίζεται ως εξής :

<b>Φυσικό Αντικείμενο</b>	<b>Έναρξη:</b> 01/07/2013	<b>Λήξη:</b> 30/06/2014
<b>Οικονομικό Αντικείμενο</b>	<b>Έναρξη:</b> 01/07/2013	<b>Λήξη:</b> 30/06/2014

2. Οι όροι υλοποίησης και οι υποχρεώσεις του Τελικού Δικαιούχου θα περιγραφούν αναλυτικά στη **Συμφωνία Ανάθεσης-Επιχορήγησης**.

**Οι ενέργειες να έχουν εκτελεσθεί ανυπερθέτως μέχρι 30-06-2014.**

**ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ:**

Α.Ε.Α./ Διεύθυνση Αλλοδαπών  
Π. Κανελλοπούλου 4, Τ.Κ. 10177, Αθήνα

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:**

Α.Ε.Α./ Διεύθυνση Πολιτικού Προσωπικού

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗΣ  
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Ο  
ΣΥΝΤΑΞΑΣ  
ΚΑΙ ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ

Ο  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΠΟΛΕΤΗΣ  
ΑΣΤΥΝΟΜΟΣ Α'

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗΣ  
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Για την αντιγραφή  
Αθήνα, αυθημερόν  
Για το Τμήμα του Ε.Τ.Ε.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗΣ  
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΑΚΑΛΙΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ  
ΥΠΑΣΤΥΝΟΜΟΣ Α'

Ο ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Ο ΑΝ. ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗ

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΑΚΑΛΙΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ  
ΥΠΑΣΤΥΝΟΜΟΣ Α'

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΠΟΛΕΤΗΣ  
ΑΣΤΥΝΟΜΟΣ Α'

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗΣ  
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ